

Euroopan unionin virallinen lehti

L 214

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

 48. vuosikerta
 19. elokuuta 2005

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1355/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
★ Komission asetus (EY) N:o 1356/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I muuttamisesta oksoliinihapon ja morantelin osalta ⁽¹⁾	3
★ Komission asetus (EY) N:o 1357/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin annetun asetuksen (EY) N:o 2400/96 liitteen täydentämisestä (Chevrotin (SAN))	6
★ Komission asetus (EY) N:o 1358/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, teurastetun sian yhteisön markkinahinnan laskemiseksi käytettävien painotuskertoimien vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2005/2006	9
★ Komission asetus (EY) N:o 1359/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, niiden tilitietojen muodosta ja sisällöstä, jotka jäsenvaltioiden on pidettävä komission saatavilla EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä sekä valvonta- ja ennustetarkoituksia varten, annetun asetuksen (EY) N:o 2390/1999 muuttamisesta	11
★ Komission asetus (EY) N:o 1360/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 817/2004 muuttamisesta	55
★ Komission asetus (EY) N:o 1361/2005, annettu 17 päivänä elokuuta 2005, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten keilan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla V, VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)	57
★ Komission asetus (EY) N:o 1362/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten luikeroturskan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla V, VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)	59

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

Hinta: 18 EUR

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1363/2005, annettu 18 päivänä elokuuta 2005, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten typpäpyrstömolvan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VI ja VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)** 61
-

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2005/617/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 17 päivänä elokuuta 2005, Isossa-Britanniassa ja Pohjois-Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, sovellettujen lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmien väliaikaisesta hyväksymisestä neuvoston asetuksen (EY) N:o 21/2004 4 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3122)** 63

2005/618/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 18 päivänä elokuuta 2005, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta tiettyjen vaarallisten aineiden enimmäispitoisuuksien vahvistamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3143)** 65

2005/619/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 18 päivänä elokuuta 2005, tietyistä lintuinfluenssaa (avian influenza) koskevista suoja-toimenpiteistä useissa Aasian maissa tehdyn päätöksen 2004/122/EY muuttamisesta kuudennen kerran (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3183) ⁽¹⁾** 66



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1355/2005,
annettu 18 päivänä elokuuta 2005,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä elokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 18 päivänä elokuuta 2005 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	66,7
	999	66,7
0707 00 05	052	70,9
	999	70,9
0709 90 70	052	78,8
	528	57,8
	999	68,3
0805 50 10	388	66,9
	524	58,9
	528	60,4
	999	62,1
0806 10 10	052	87,8
	220	65,2
	400	135,2
	624	171,2
	999	114,9
0808 10 80	388	64,5
	400	73,1
	508	55,7
	512	67,3
	528	78,5
	720	44,6
	804	78,3
999	66,0	
0808 20 50	052	101,9
	388	76,0
	512	9,9
	528	38,7
	999	56,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	75,6
	999	75,6
0809 40 05	052	78,9
	508	43,6
	624	64,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1356/2005,**annettu 18 päivänä elokuuta 2005,****yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I muuttamisesta oksoliinihapon ja morantelin osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

koskeva jäämien enimmäismäärä liittyy ”nahkaan ja rasvaan luonnollisissa suhteissa”.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

- (3) Moranteli on lisätty asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I nautojen ja lampaiden lihaksen, rasvan, maksan, munuaisten ja maidon osalta. Merkintä olisi laajennettava koskemaan kaikkia märehäijöitä.

ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

- (4) Asetus (ETY) N:o 2377/90 olisi muutettava vastaavasti.

ottaa huomioon eläinlääkekomitean muotoileman Euroopan lääkeviraston lausunnon,

- (5) Olisi säädettävä riittävästä määräajasta ennen tämän asetuksen soveltamista, jotta jäsenvaltiot voisivat tehdä tämän asetuksen huomioon ottamiseksi tarvittavat mukautukset markkinoille saattamista koskeviin lupiin, jotka on myönnetty eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6 päivänä marraskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY ⁽²⁾ mukaisesti.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikki farmakologisesti vaikuttavat aineet, joita käytetään yhteisössä elintarvikkeita tuottaville eläimille annettaviksi tarkoitetuissa eläinlääkkeissä, olisi arvioitava asetuksen (ETY) N:o 2377/90 mukaisesti.

- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkekomitean lausunnon mukaiset,

- (2) Oksoliinihappo on lisätty asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen I kanojen ja sikojen lihaksen, nahkan ja rasvan, maksan ja munuaisten osalta sekä kalojen lihaksen ja ihon osalta luonnollisissa suhteissa, lukuun ottamatta eläimiä, jotka tuottavat munia elintarvikkeeksi. Merkintä olisi laajennettava koskemaan kaikkia elintarvikkeita tuottavia lajeja, lukuun ottamatta eläimiä, jotka tuottavat maitoa tai munia elintarvikkeeksi; kalojen osalta tämä merkintä liittyy ainoastaan ”lihakseen ja ihoon luonnollisissa suhteissa”, ja siansukuisilla lajeilla ja siipikarjalla rasvaa

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1299/2005 (EUVL L 206, 9.8.2005, s. 4).

⁽²⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/28/EY (EUVL L 136, 30.4.2004, s. 58).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 18 päivästä lokakuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LIITE

A. Lisätään seuraava(t) aine(et) liitteeseen I (Luettelo farmakologisesti vaikuttavista aineista, joiden jäämiä varten on vahvistettu enimmäismäärät).

1. Anti-infektiiviset aineet
- 1.2 Antibiootit
- 1.2.3 Kinolonit

Farmakologisesti vaikuttava(t) aine(et)	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekuudos
Oksoliinihappo	Oksoliinihappo	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit (1)	100 µg/kg 50 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg	Lihäs (2) Rasva (2) Maksa Munuaiset

(1) Ei eläimille, jotka tuottavat maitoa tai munia elintarvikkeeksi; rasvaa, maksa ja munuaisia koskevia jäämien enimmäismääriä ei sovelleta kaloihin.

(2) Kalojen osalta tämä jäämien enimmäismäärä liittyy "lihakseen ja ihoon luonnollisissa suhteissa".

(3) Siansukuisilla lajeilla ja sipikarjalla tämä jäämien enimmäismäärä liittyy "nahkaan ja rasvaan luonnollisissa suhteissa".

2. Antiparasittiset aineet
- 2.1 Sisäloislääkkeet
- 2.1.7 Tetrahydropyrimidinit

Farmakologisesti vaikuttava(t) aine(et)	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekuudos
Moranteli	Niiden jäämien summa, jotka voidaan hydrolysoida N-metyyli-1,3-propanidiamiiniksi ja ilmaista morantelekvivalentteina	Kaikki märehtijät	100 µg/kg 100 µg/kg 800 µg/kg 200 µg/kg 50 µg/kg	Lihäs Rasva Maksa Munuaiset Maito

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1357/2005,**annettu 18 päivänä elokuuta 2005,****nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin annetun asetuksen (EY) N:o 2400/96 liitteen täydentämisestä (*Chevrotin* (SAN))**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

käytön kieltämiseen kuvattaessa vuohenmaidosta valmistettuja tuotteita eikä vastaavasti myöskään kyseisten ilmaisujen käännosten (italiaksi caprino tai formaggio di capra) käytön kieltämiseen.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan b alakohdan ja 6 artiklan 3 kohdan ja 4 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

(6) Koska chevrotin-ilmaisun ei voida katsoa olevan caprino-ilmaisun käänнос eikä päinvastoin, Italian viranomaisten väittämä caprino-ilmaisun mahdollinen yleisluonteisuus ei merkitse sitä, että chevrotin-ilmaisusta olisi tullut yleisluonteinen. Italia ei liioin ole toimittanut tietoja, joiden perusteella voitaisiin päätellä chevrotin-ilmaisun olevan yleisluonteinen.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Chevrotin-nimityksen rekisteröintiä koskeva Ranskan hakemus julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(7) Italia ei myöskään ole toimittanut todisteita siitä, että asetuksen (ETY) N:o 2081/92 2 artiklan edellytyksiä ei olisi noudatettu.

(2) Italia esitti rekisteröintiä vastaan väitteen asetuksen (ETY) N:o 2081/92 7 artiklan mukaisesti sen vuoksi, että asetuksen (ETY) N:o 2081/92 2 artiklassa tarkoitettuja edellytyksiä ei ollut noudatettu, rekisteröinti olisi haitallista Italian markkinoilla oleville muille, kuten caprino-nimityksen omaaville tuotteille, ja kyseisen caprino-nimityksen käänнос italiaksi olisi liian yleisluonteinen.

(8) Näiden tietojen perusteella nimitys olisi lisättävä suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin.

(3) Komissio kehotti 7 päivänä joulukuuta 2004 päivätyllä kirjeellä kyseisiä jäsenvaltioita sopimaan asiasta keskenään noudattaen sisäisiä menettelyjään.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maantieteellisiä merkintöjä ja alkuperänimityksiä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

(4) Koska Ranska ja Italia eivät ole päässeet asiassa yksimielisyyteen kolmen kuukauden määräajassa, komission olisi tehtävä päätös asetuksen (ETY) N:o 2081/92 15 artiklassa tarkoitettujen menettelyn mukaisesti.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*Täydennetään komission asetuksen (EY) N:o 2400/96 ⁽³⁾ liite tämän asetuksen liitteessä olevalla nimityksellä.

(5) Ranska on kuitenkin ilmoittanut virallisesti, että chevrotin-nimityksen rekisteröinti ei johtaisi "de chèvre" (vuohesta)- tai "fromage de chèvre" (vuohenjuusto) -ilmaisujen

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).⁽²⁾ EUVL C 262, 31.10.2003, s. 12.⁽³⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2005 (EUVL L 148, 11.6.2005, s. 32).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

PERUSTAMISSOPIMUKSEN LIITTEEN I IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUT TUOTTEET

Juustot

RANSKA

Chevrotin (SAN)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1358/2005,
annettu 18 päivänä elokuuta 2005,
teurastetun sian yhteisön markkinahinnan laskemiseksi käytettävien painotuskertoimien
vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2005/2006**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu teurastetun sian yhteisön markkinahinta on vahvistettava painottamalla kussakin jäsenvaltiossa todettuja hintoja kunkin jäsenvaltion sikakarjan suhteellisen koon ilmaisevilla kertoimilla.
- (2) Nämä kertoimet olisi määritettävä kunkin vuoden joulukuun alussa laskettujen sikamäärien perusteella sikatuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta 1 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/23/ETY ⁽²⁾ mukaisesti.
- (3) Joulukuun 2004 laskentatulosten perusteella painotuskertoimet olisi vahvistettava uudelleen markkinointivuodeksi

2005/2006, ja komission asetus (EY) N:o 1900/2004 ⁽³⁾ olisi kumottava.

(4) Koska markkinointivuosi 2005/2006 alkaa 1 päivänä heinäkuuta 2005, tätä asetusta olisi sovellettava kyseisestä päivämäärästä alkaen.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut painotuskertoimet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1900/2004.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1365/2000 (EYVL L 156, 29.6.2000, s. 5).

⁽²⁾ EYVL L 149, 21.6.1993, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 328, 30.10.2004, s. 69.

LIITE

Teurastetun sian yhteisön markkinahinnan laskemiseksi käytettävät painotuskertoimet markkinointivuodeksi 2005/2006

Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 4 artiklan 2 kohta

Belgia	4,2
Tšekki	1,9
Tanska	8,8
Saksa	17,3
Viro	0,2
Kreikka	0,7
Espanja	16,7
Ranska	10,0
Irlanti	1,2
Italia	5,9
Kypros	0,3
Latvia	0,3
Liettua	0,7
Luxemburg	0,1
Unkari	2,7
Malta	0,1
Alankomaat	7,3
Itävalta	2,1
Puola	11,4
Portugali	1,5
Slovenia	0,4
Slovakia	0,8
Suomi	0,9
Ruotsi	1,3
Yhdistynyt kuningaskunta	3,2

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1359/2005,**annettu 18 päivänä elokuuta 2005,****niiden tilitietojen muodosta ja sisällöstä, jotka jäsenvaltioiden on pidettävä komission saatavilla EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä sekä valvonta- ja ennustetarkoituksia varten, annetun asetuksen (EY) N:o 2390/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95 ⁽²⁾ 2 artiklan 3 kohdassa säädetään, että sen 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tilitietojen muoto ja sisältö vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.
- (2) Niiden tilitietojen muodosta ja sisällöstä, jotka jäsenvaltioiden on pidettävä komission saatavilla EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä sekä valvonta- ja ennustetarkoituksia varten, on nykyisellään säädetty komission asetuksessa (EY) N:o 2390/1999 ⁽³⁾.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 2390/1999 liitteitä I ja III on tarpeen päivittää budjettinimikkeistöön ja datavaatimuksiin liittyvien muutosten vuoksi. Tämän lisäksi on tarpeen muuttaa mainitun asetuksen liitteen II teknisiä erityisohjeita, jotta jäsenvaltioiden ja komission välinen tiedonvaihto pysyisi optimaalisena ja ajantasaisena.
- (4) Asetukseen (EY) N:o 2390/1999 olisi sen vuoksi tehtävä aiheelliset muutokset.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat rahastokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2390/1999 liitteet I, II ja III tämän asetuksen liitteillä I, II ja III.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 16 päivästä lokakuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
 Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽²⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 465/2005 (EUVL L 77, 23.3.2005, s. 6).⁽³⁾ EYVL L 295, 16.11.1999, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1769/2004 (EUVL L 316, 15.10.2004, s. 1).

LIITE I
X-TAULUKKO – Varainhoitovuosi 2006

2005	AJ	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305
05020101	1000	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X	
05020101	1001	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020101	1002	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020101	1003	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020102	1011	05020102																																		
05020102	1012	05020102																																		
05020102	1013	05020102																																		
05020102	1014	05020102																																		
05020102	1019	05020102																																		
05020103	1021	05020103	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020103	1022	05020103	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020104	3000	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020104	3010	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020105	1029	05020199	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020199	1090	05020199	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020201	1850	05020201	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020202	1851	05020202																																		
05020202	1852	05020202																																		
05020202	1853	05020202																																		
05020202	1854	05020202																																		
05020203	1855	05020299	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020204	1858	05030219	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020299	1890	05020299	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	0000	05030204	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	1045	05030204	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	1055	05030204	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020306	1056	05030204	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020307	0000	05030203	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020307	1046	05030203	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020307	1057	05030203	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				
05020310	0000	05030201	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				

2005	№	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	
05020310	1040	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X			
05020310	1041	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1042	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1043	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1044	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1047	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1049	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1050	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1051	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1052	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1053	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1054	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1058	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1060	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1062	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020311	0000	05030202	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020312	0000	05030225	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020313	0000	05030227	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020314	0000	05030224	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020315	0000	05030218	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020315	1021	05030218	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020399	0000	05030400																																			
05020399	1090	05030400	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X					
05020401	3100	05020401	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X					
05020402	3110	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020402	3111	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020402	3112	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020402	3113	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020402	3119	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020499	0000	05020499	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05020501	1100	05020501	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X
05020502	1110	05020599	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X

2005	№	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	E207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305
05020503	1112	05020503	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X			X	X	
05020504	1113	05020504	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X			X	
05020505	3011	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X			X	
05020507	1119	05020507	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020599	0000	05020599	D	D	D						D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D															
05020601	1200	05020601	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020602	1210	05030221	X	X		X		X	A		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X		X			
05020602	1211	05020605	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020602	1211	05030221	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020603	1239	05020603	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X		X		
05020604	1240	05020604	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X		X		
05020699	0000	05020699	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05020701	1401	05020701	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020701	1403	05020701	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020701	1409	05020701	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020702	1410	05020702	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020703	1420	05030228	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020801	1500	05020801	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															X
05020801	1510	05020801	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															X
05020802	1501	05020802	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020803	1502	05020803	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020804	1504	05020804	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020804	1507	05020804	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020805	1508	05030230	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020806	1511	05020806	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020807	1512	05020807	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020808	1513	05020808	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020808	1513	05030229	A	A		A		A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A		A		
05020809	1515	05020809	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020810	3140	05020810	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020811	1509	05020811	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X		
05020812	0000	05030226	X	X		X		X	A		X	X	X	X	D	X	X	X	X	X	X	X										A		A		

2005	Al	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	E207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305
05030301	2210	05021401	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X			
05030302	2220	05030213	X	X				X	A	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030303	2221	05030214	X	X				X	A	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030304	2222	05030215	X	X				X	A	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X		
05030399	2290	05021499	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05030401	2300	05021501	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030402	2301	05021502	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030403	2302	05021503	X	X							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030404	2310	05021504	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030405	2311	05021505	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030406	3014	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030407	2320	05021506	X	X							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030408	0000	05021507	X	X							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05030499	2390	05021599	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05039900	0000	05039900	X	X	X				A		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05040101	4000	05040101	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040102	4010	05040102	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040103	4020	05040103	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040104	4031	05040104	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040105	4030	05040105	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040106	4040	05040106	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040107	4051	05040107	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040108	4050	05040108	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040109	4060	05040109	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040110	4072	05040110	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040111	4070	05040111	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040111	4071	05040111	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040112	4080	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040112	4081	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040113	4090	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040113	4091	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05040113	4092	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X

LIITE II

TEKNISET ERITYISOHJEET ATK-TIEDOSTOJEN LÄHETTÄMISEKSI EMOTR:LLE 16. LOKAKUUTA 2005 ALKAEN

JOHDANTO

Näitä teknisiä erityisohjeita sovelletaan 16. lokakuuta 2004 alkaneena varainhoitovuonna 2005.

1. Siirtotapa

Jäsenvaltioiden koordinaatioelimen on siirrettävä atk-tiedostot ja asiaan liittyvät asiakirjat STATEL/STADIUM-ohjelmistoa käyttäen. Komissio tukee vain yhtä STATEL/STADIUM-laitteistoa jäsenvaltiota kohden. Viimeisin STADIUM-ohjelma ja lisätietoja STATEL/STADIUM-ohjelmiston käytöstä voidaan ladata EMOTR:n CIRCA-verkkosivuilta.

2. Atk-tiedostojen rakenne

- 2.1 Jäsenvaltioiden on luotava tietue jokaisesta yksittäisestä EMOTR:lle (tukiosasto) saapuneesta tai sieltä suoritettusta maksusta. Tuensaajalle suoritettava maksu tai tuensaajalta vastaanotettu maksu koostuu näistä yksittäisistä osista.
- 2.2 Tietueiden rakenteen on oltava muotoilematon ("flat file"). Jos kenttään voi tulla useampi kuin yksi arvo, tarvitaan niitä varten erilliset tietueet, jotka sisältävät kaikki kentät. On syytä varmistaa, että samoja arvoja ei lasketa kahteen kertaan ⁽¹⁾.
- 2.3 Kaikkien samaa maksun suorittamis- tai vastaanottamislukokkaa koskevien tietojen on oltava samassa tiedostossa. Samaa maksua (esimerkiksi kauppiaille tai tarkastajille suoritettavat maksut tai perus- tai mittatiedoista suoritettavat maksut) koskevia erillisiä tiedostoja ei hyväksytä.
- 2.4 Atk-tiedostoissa on oltava seuraavat tiedot:

- 1) Tiedoston ensimmäisessä tietueessa (otsikkorivillä) on tiedoston kuvaus. Kenttien nimet muodostuvat F-kirjaimesta ja liitteessä I (X-taulukko) käytetystä kentän numerosta. Ainoastaan kyseisessä liitteessä esitetyt kenttien nimet ovat hyväksyttäviä.
- 2) Tiedoston seuraavat tietueet ovat datatietueita (datarivejä), joissa data on ensimmäisen tiedoston rakennetta kuvaavan tietueen osoittamassa järjestyksessä.
- 3) Kentät erotetaan puolipisteellä (;). Kaikilla otsikko- ja datariveillä on oltava yhtä paljon puolipisteitä. Datariveillä tyhjät kentät merkitään kahdella puolipisteellä (;) tietueen sisällä tai yhdellä puolipisteellä (;) tietueen lopussa.
- 4) Tietueiden pituus vaihtelee. Jokainen tietue päättyy koodiin "CR LF" tai "Carriage Return — Line Feed" (heksadesimaalinen: "0D 0A"). Otsikkorivi ei koskaan pääty puolipisteeseen (;). Datarivit päättyvät puolipisteeseen ainoastaan, jos viimeinen kenttä on tyhjä.
- 5) Tiedostot ovat ASCII-muodossa seuraavan taulukon mukaisesti. Muita koodeja (kuten EBCDIC, TAR, ZIP) ei hyväksytä:

Koodi	Jäsenvaltio
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE ja GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI ja SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR ja CY
ISO 8859-13	EE, LV ja LT

⁽¹⁾ Huom. Ensiksi olisi luettava liitteessä III olevan 5 luvun määriä koskeva alustava huomautus.

- 6) Numeeriset kentät:
- a) Desimaalierotin: "."
 - b) Merkit ("+" tai "-") äärimmäisenä vasemmalla, välittömästi ennen lukuja. Positiivisten lukujen osalta "+"-merkin käyttö on vapaaehtoista.
 - c) Desimaalien kiinteä määrä (yksityiskohdat tämän asiakirjan liitteenä III olevissa selityksissä)
 - d) Kentissä ei ole välilyöntejä numeroiden välillä. Tuhatlukujen välillä ei ole välilyöntiä eikä muita merkkejä.
- 7) Päivämääräkentät: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).
- 8) EMOTR:n talousarviokoodi (kenttä F109): toimintoperusteisen budjettirakenteen mukainen muoto ilman välilyöntejä "99999999999999" (jossa numero "9" on jokin luku 0:n ja 9:n välillä).
- 9) Lainausmerkkejä (" ") ei hyväksytä tietueiden alussa eikä lopussa. Puolipistettä (;) ei saa käyttää tekstimuotoisessa datassa.
- 10) Kaikki kentät: ei välilyöntiä kentän alkuun tai loppuun.
- 11) Tiedoston on oltava seuraavanlainen (esimerkki varainhoitovuodelta 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Huomaa +0.50 eikä +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

jne.

(muita datarivejä, joissa kentät ovat samassa järjestyksessä).

- 2.5 Datatiedostot, joilla on 2.4 kohdassa esitetyt ominaisuudet, toimitetaan lähetystyyppillä "X-TABLE-DATA" (ks. STADIUM-ohjelma).
- 2.6 Atk-tiedostojen muodon tarkastamisen ennen niiden lähettämistä komissiolle käytettävä ohjelma (WinCheckCsv) sisältyy tiedonsiirto-ohjelmaan (STADIUM). Maksajavirastoja pyydetään tallentamaan erikseen tarkastusohjelma CIRCA-sivuilta validointia varten.

3. Asiakirjat

Jäsenvaltion koordinaatioelimen on ainoastaan seuraavissa tapauksissa siirrettävä selventävä huomautus kullekin maksajavirastolle STATEL/STADIUM-ohjelmalla:

- 1) Osana vuotuista tilien tarkastus- ja hyväksymismenettelyä (ei taulukko 104) tehtävän vuosi-ilmoituksen⁽¹⁾ ja atk-tiedostojen sisältämien tietueiden määrän (Σ F106) välisten erojen selvittämiseksi alamomentin alakohdittain. STADIUM-ohjelmaan sisältyy erityinen lähetystyyppi tällaista siirtoa varten ("EXPLANATORY-NOTE").
- 2) Kaikkien sellaisten koodien selvittämiseksi, joita käytetään tiedostoissa, joille ei ole vahvistettu standardikoodia liitteessä III. STADIUM-ohjelmaan sisältyy erityinen lähetystyyppi tällaista taulukkosiirtoa varten ("CODE-LIST").

Selventävän huomautuksen on näytettävä ja tunnettava tavalliselta kirjeeltä. Erityisesti lähettäjän tai maksajaviraston tunnistetiedot sekä vastaanottajan nimi tai hallintoyksikkö on merkittävä selvästi.

⁽¹⁾ Vuosi-ilmoitus: tiedot toimitetaan STATEL/STADIUM-ohjelmistolla käyttämällä lähetystyyppiä "ANNUAL_DECLARATION".

4. **Datan siirto**

Koordinaatioelin lähettää tiedostot täydellisinä ja vain yhden kerran.

Jos koordinaatioelin havaitsee, että virheellistä dataa on lähetetty tai jos datansiirrossa esiintyy ongelmia, komissiolle on ilmoitettava asiasta viipymättä. Kaikki virheellistä tietoa sisältävät tietueet on ilmoitettava. Komissiota pyydetään tuhoamaan tällaiset tietueet. Tietueiden tai kenttien päällekkäisyyden estämiseksi koordinaatioelimen on lähetettävä korjatut tiedostot aiempien virheellisten tietojen korvaamiseksi kokonaisuudessaan.

LIITE III

MUISTITUKI

Varainhoitovuosi 2006

SISÄLLYSLUETTELO

	<i>Sivu</i>
1. MAKSUJA KOSKEVA DATA	42
F100: Maksajaviraston nimi	42
F101: Maksun viitenumero	42
F102: Aikaisemmin suoritettun maksun viitenumero	42
F103: Maksun tyyppi	42
F103B: Yksityisen sektorin rahoitusosuus	43
F105: Maksut, joihin liittyy seuraamuksia	43
F105A: Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 3 ja 4 artiklan mukainen vähennys	43
F105B: Täydentävät ehdot: neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 6 artiklan mukainen tuen vähentäminen tai tuen ulkopuolelle jättäminen	43
F106: Määrä	43
F107: Rahayksikkö	43
F108: Maksupäivä	44
F109: EMOTR:n budjettikoodi	44
F110: Markkinointivuosi tai -kausi	44
2. TUENSAAJAA (MAKSUPYYNNÖN ESITTÄJÄÄ) KOSKEVA DATA	44
F200: Tunnistuskoodi	44
F201: Nimi	44
F202A: Maksupyynnön esittäjän osoite (lähiosoite)	44
F202B: Maksupyynnön esittäjän osoite (kansainvälinen postinumero)	44
F202C: Maksupyynnön esittäjän osoite (kunta tai kaupunki)	44
F207: Alue ja seutukunta	44
F211: Toimitusten viitemäärä	44
F212: Suoramyyntin viitemäärä	44
F213: Rasvan viitepitoisuus	45
F214: Maidon ostaja	45
F217: Yksityisen varastoinnin alkamispäivä	45
F218: Yksityisen varastoinnin päättymispäivä	45

	Sivu
F220: Välttäjäjärjestön tunnistuskoodi	45
F221: Välttäjäjärjestön nimi	45
F222B: Välttäjäjärjestön osoite (kansainvälinen postinumero)	45
F222C: Välttäjäjärjestön osoite (kunta tai kaupunki)	45
3. ILMOITUSTA/MAKSUPYYNTÖÄ KOSKEVA DATA	45
F300: Ilmoituksen/maksupyynnön numero	45
F300B: Maksupyynnön päivämäärä	45
F301: Sopimuksen numero (tarvittaessa)	45
F304: Maksut hyväksyvä virasto	45
F305: Todistuksen tai luvan numero	45
F306: Todistuksen tai luvan myöntämispäivä	45
F307: Virasto, jossa todisteasiakirjoja säilytetään	46
4. VAKUUTTA KOSKEVA DATA	46
F402: Jalostusvakuuden määrä (muut kuin tarjouskilpailun vakuudet)	46
5. TUOTTEITA KOSKEVA DATA	46
F500: Tuotekoodi/maaseudun kehittämisen alatoimenpiteen koodi	46
F502: Määrä, josta maksu on suoritettu (eläinmäärä, hehtaarit, jne)	48
F503: Määrä, josta maksupyyntö on tehty (haettu määrä)	48
F507: Tuotos	48
F508A: Pinta-ala, josta maksupyyntö on tehty	48
F508B: Pinta-ala, jolta maksu on suoritettu	48
F509A: Väärin ilmoitettu pinta-ala	48
F510: EY:n asetuksen ja artiklan numero	48
F510A: Yhteisön rahoitusosuus (prosentteina)	49
F511: EMOTR:n tuen määrä (euroina) yksikköä kohti	49
F512: Valuuttakurssi	49
F513: EMOTR:n tuen määrä (kentässä F107 ilmoitettuna valuuttana) mittayksikköä kohti	49
F515: Bruttotoimitukset	49
F517: Todellinen rasvapitoisuus	49
F518: Tarkistetut toimitukset	49
F519: Suoramyynti	49
F519B: Toimitukset hallinnollisten korjausten jälkeen (tarvittaessa)	50

	Sivu
F519C: Suoramyynti hallinnollisten korjausten jälkeen (tarvittaessa)	50
F520: Kiintiön ylitys/alitus	50
F521: Kiintiöt ylittävä/alittava suoramyynti	50
F522: Erääntyvä lisämaksu	50
F523: Myöhästyneestä maksusta perittävä korko	50
F530: Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina	50
F531: Kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina	50
F532: Luonnollinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina	50
F533: Viininviljelyvyöhyke	51
6. TARKASTUKSIA KOSKEVA DATA	51
F600: Tilatarkastus tai kaukokartoitus	51
F601: Tarkastuspäivä	51
F602: Maksupyyntöä alennettu	51
F602B: Suoritettavan lisämaksun uudelleen laskeminen	51
F603: Alennusperuste	52
F604: Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 mukainen paikalla tehtävä tarkastus	52
F604B: Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 mukainen vaihtamista koskeva tarkastus	52
7. (EI KÄYTÖSSÄ)	52
8. VIENTITUKIA KOSKEVA LISÄDATA	52
F800: Nettopaino	52
F800B: Mittayksikkö kenttää F800 varten	52
F801: Maksupyyntönumero (vientituet: SAD)	52
F802: Tullivalvonnasta vastuussa oleva tullitoimipaikka	53
F802B: Tullitoimipaikka maastaviennin yhteydessä	53
F804: Vientitukikoodi	53
F805: Määräpaikan koodi	53
F808: Etukäteisvahvistuksen päivämäärä	53
F809: Viimeinen voimassaolopäivä (etukäteisvahvistus)	54
F812: Mahdollisen tarjouskilpailun viitetiedot (ennakkovahvistus)	54
F814: Maksuselvityksen vastaanottopäivä (COM-7)	54
F816: Vienti-ilmoituksen vastaanottopäivä	54
F816B: Poistumispäivä EU:n alueelta	54
9. (EI KÄYTÖSSÄ)	54

Yleinen huomautus: liitteessä I käytettyjen X-, A- ja D-koodien merkitys:

Kaikki "X"- tai "A"-koodilla varustetut tiedot ovat pakollisia.

"X" = Tämän asetuksen edelliseen toisintoon sisältyvä data.

"A" = Tämän asetuksen edelliseen toisintoon nähden lisättävä data.

"D" = Tämän asetuksen edelliseen toisintoon nähden poistettava data.

Jos dataa koskeva pyyntö ei tietyissä olosuhteissa ole järkevä tai sitä ei sovelleta kyseessä olevassa jäsenvaltiossa, merkitään tyhjää arvoa osoittavat kaksi peräkkäistä puolipistettä (;;) CSV-muotoisiin datakenttiin.

1. MAKSUJA KOSKEVA DATA:

Alustava huomautus: Tässä osiossa ilmaisu "maksu" tarkoittaa EMOTR:n (tukiosaston) suorittamia ja saamia maksuja.

F100: Maksajaviraston nimi

Vaadittu muoto: ilmaistaan koodilla; ks. ajantasainen koodiluettelo F100 CAP-ED-sivuilla:

<https://awai.cec.eu.int/>

F101: Maksun viitenumero

Viitenumero, jolla maksu voidaan tunnistaa helposti maksajaviraston kirjanpidossa. Elintarvikeapua koskevia siirtoja ei pidetä interventiotuotteiden myyntinä. Tässä erityistapauksessa kenttä F101 voidaan jättää huomioimatta.

F102: Aikaisemmin suoritettun maksun viitenumero

Viitenumero, jolla maksu voidaan tunnistaa selvästi esimerkiksi ennakoksi tai takaisinmaksuksi maksajaviraston kirjanpidossa.

F103: Maksun tyyppi

Vaadittu muoto: ilmaistaan yksimerkkisellä koodilla seuraavasti:

Koodi	Merkitys
0	Elintarvikeapu
1	Ennakko tai osamaksu
2	Lopullinen maksu (ensimmäinen ja ainoa maksu; tai ennakkomaksun jälkeinen saatavien suorittaminen; tai tavanomainen vientituen maksu)
3	Takaisinperintä/palautus (seuraamuksen jälkeen)/oikaisu
4	Määrien vastaanotto (jota ei edellä ennakko eikä lopullinen maksu)
5	Vientituen ennakkorahoitus
6	Ei maksutapahtumia

F103B: Yksityisen sektorin rahoitusosuus

Tämä kenttä liittyy kenttään F510A, jossa komissio pyytää ilmoittamaan EMOTR-rahoituksen prosenttiosuuden. Kenttää F103B voidaan tarvita tai sitä ei ehkä tarvita riippuen siitä, miten maa tulkitsee kentän F510A prosenttiosuuden. Jos EMOTR-rahoitus ilmaistaan prosenttiosuutena kokonaisinvestoinnista, yksityisen sektorin rahoitusosuuden määrä on annettava tässä kentässä. Kokonaisinvestointina pidetään EMOTR:n tukikelpoisia kokonaiskustannuksia. Jos sitä vastoin kentässä F510A ilmoitettu määrä on prosenttiosuus tukikelpoisista julkisista kokonaisuksista (kansallinen ja EU:n rahoitus), tämä kenttä voidaan jättää huomioimatta.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F105: Maksut, joihin liittyy seuraamuksia

Vaadittu muoto: kyllä = "Y", ei = "N".

F105A: Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 3 ja 4 artiklan mukainen vähennys

X-taulukon kenttään F105A on merkittävä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 3 ja 4 artiklan perusteella pidätetyt määrät (negatiiviset määrät). Kenttää F105A on käytettävä kaikissa budjettikohtissa, joiden osalta vähennyksiä on suoritettu.

Erityistä budjettikohtaa ei ole sellaisten maksujen ilmoittamiseen, jotka on tehty käyttäen neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 3 ja 4 artiklaan perustuvia vähennyksiä. Sen vuoksi nämä maksut on ilmoitettava kentässä F105A kyseessä olevien budjettikohtien kohdalla (050401054030, 050401064040, 050401084050 ja 050401114070). Ne ovat positiivisia määriä, mikä ilmaisee sen, että menot on rahoitettu ympäristönsuojeluvaatimusten noudattamatta jättämisestä langetetuilla seuraamuksilla tai tuen mukauttamisjärjestelmällä.

Suorien tukien alalla kentässä F105A on sitä vastoin negatiivinen määrä, mikä ilmaisee vähennystä.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F105B: Täydentävät ehdot: neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 6 artiklan mukainen tuen vähentäminen tai tuen ulkopuolelle jättäminen

Kenttään F105B on merkittävä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 6 artiklan perusteella vähennetty tai tuen ulkopuolelle jätetty määrä. Tämä täydentävistä ehdoista johtuva (negatiivinen) määrä on ilmoitettava kunkin suoraa tukea koskevan alamomentin osalta. Se koskee viljelijälle tehtävää 100 prosentin vähennystä, siis ilman neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 9 artiklassa säädettyä 25 prosentin pidätystä.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F106: Määrä

Maksun eri osien määrä kentässä F107 määriteltynä valuuttana ilmoitettuna. Näiden budjettikoodin (F109) mukaisesti jaoteltujen määrien summan (F106) on periaatteessa vastattava taulukossa 104 ilmoitettuja määriä. Kentässä F106 mainitut määrät koskevat ainoastaan EMOTR:n menoja. Kansallisia menoja ei merkitä tähän kohtaan.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F107: Rahayksikkö

Vaadittu muoto: ISO 4217 -standardin mukainen koodi, esim. DKK, EUR, GBP, SEK jne.

Ks. myös ajantasainen koodiluettelo F107 CAP-ED-sivuilla:

<https://awai.ccc.eu.int/>

F108: Maksupäivä

Päivämäärä, josta ilmenee missä kuussa ilmoitus annettiin EMOTR:lle.

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F109: EMOTR:n budjettikoodi

Toimintoperusteisen budjettirakenteen koodi on annettava kokonaisuudessaan (osasto, luku, momentti, alamomentti ja alamomentin alakohta).

Vaadittu toimintoperusteisen budjettirakenteen mukainen muoto ilman välilyöntejä: "9999999999999999", jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Puuttuvat kohdat merkitään nolilla (esim. 05020901160 on merkittävä 050209011600000).

F110: Markkinointivuosi tai -kausi

Interventiotuotteiden osalta komission on tiedettävä tuotteen markkinointi- tai kiintiövuosi.

2. TUENSAAJAA (MAKSUPYYNNÖN ESITTÄJÄÄ) KOSKEVA DATA:

Alustava huomautus: Kenttiä F200, F201, F202A, F202B ja F202C on käytettävä maksun saajan (eli lopullisen tuensaajan) tunnistamiseksi. Lisäksi kenttiä F220, F221, F222B ja F222C on käytettävä, jos maksu suoritetaan tuensaajalle jonkin järjestön kautta. Jos kyseinen järjestö on myös lopullinen tuensaaja, kenttiin F220, F221, F222B ja F222C on merkittävä sama data kuin kenttiin F200, F201, F202A, F202B ja F202C.

Kenttä F207 koskee ainoastaan kenttää F200.

F200: Tunnistuskoodi

Jäsenvaltiossa maksupyyntön esittäjille annettu yksilöllinen tunnistuskoodi.

F201: Nimi

Maksupyyntön esittäjän suku- ja etunimi tai yrityksen nimi.

F202A: Maksupyyntön esittäjän osoite (lähiosoite)**F202B: Maksupyyntön esittäjän osoite (kansainvälinen postinumero)****F202C: Maksupyyntön esittäjän osoite (kunta tai kaupunki)****F207: Alue ja seutukunta**

Alueen ja seutukunnan koodi (NUTS 3) määrittellään tuensaajan, jolle maksu osoitetaan, tilan päätoimintojen mukaan.

Koodia "Extra Region" (MSZZZ) olisi käytettävä esimerkiksi vain, jos NUTS 3 -koodia ei ole.

Vaadittu muoto: NUTS 3 -koodi, joka esitetään koodiluettelossa F207 CAP-ED-sivuilla.

<https://awai.cec.eu.int/>

F211: Toimitusten viitemäärä

Liittyy maitokiintiöjärjestelmään.

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F212: Suoramyynnin viitemäärä

Liittyy maitokiintiöjärjestelmään.

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F213: Rasvan viitepitoisuus

Liittyy maitokiintiöjärjestelmään.

Vaadittu muoto: 9...9.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F214: Maidon ostaja

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1788/2003 5 artiklan e alakohdan mukaisesti. Liittyy maitokiintiöjärjestelmään.

F217: Yksityisen varastoinnin alkamispäivä

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F218: Yksityisen varastoinnin päättämispäivä

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F220: Välittäjäjärjestön tunnistuskoodi

Välittäjäjärjestöille jäsenvaltiossa annettu yksilöllinen tunnistuskoodi.

Maksu suoritetaan tuensaajalle välittäjäjärjestön kautta, eli kunkin välittäjälaitoksen kautta tai järjestölle suoraan.

Maaseudun kehittämismenojen osalta tämä rajoitetaan toimenpiteisiin, joihin liittyvät korkotuet maksetaan välittäjäjärjestöjen kautta.

F221: Välittäjäjärjestön nimi

Välittäjäjärjestön nimi.

F222B: Välittäjäjärjestön osoite (kansainvälinen postinumero)**F222C: Välittäjäjärjestön osoite (kunta tai kaupunki)****3. ILMOITUSTA/MAKSUPYYNTÖÄ KOSKEVA DATA:****F300: Ilmoituksen/maksupyynnön numero**

Numeron avulla ilmoitus/maksupyyntö on voitava löytää jäsenvaltion tiedostoista.

F300B: Maksupyynnön päivämäärä

Päivä, jona maksajavirasto (sen yksiköt ja aluetoimistot mukaan luettuina) on vastaanottanut maksupyynnön.

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F301: Sopimuksen numero (tarvittaessa)**F304: Maksut hyväksyvä virasto**

Tämä on virasto, joka vastaa hallinnollisesta valvonnasta ja maksujen hyväksymisestä, esim. aluevirasto. Tämä tieto on sitä tärkeämpi, mitä hajautetumpi järjestelmän hallinto on.

F305: Todistuksen tai luvan numero**F306: Todistuksen tai luvan myöntämispäivä**

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F307: Virasto, jossa todisteasiakirjoja säilytetään

Ainoastaan jos eri kuin kentässä F304.

4. VAKUUTTA KOSKEVA DATA:

F402: Jalostusvakuuden määrä (muut kuin tarjouskilpailun vakuudet)

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

5. TUOTTEITA KOSKEVA DATA:

Määriä koskeva alustava huomautus: Määrät, pinta-alat ja eläinmäärä tulee yleensä ilmoittaa ainoastaan kerran. Jos kyseessä on ennakkomaksu tai jäljellä olevan määrän maksu, määrä olisi ilmoitettava ennakkomaksua koskevien tietojen kanssa. Määrien, pinta-alojen ja eläinmäärän tarkistukset on ilmoitettava jäljellä olevaa määrää tai myöhempää maksuja koskevien tietojen kanssa. Jos maksupyyntöä alennetaan virheellisten tuotemäärien, pinta-alojen tai eläinmäärien vuoksi, takaisin perittävien määrien tarkistukset olisi merkittävä miinusmerkillä.

F500: Tuotekoodi/maaseudun kehittämisen alatoimenpiteen koodi

Jäsenvaltioiden on laadittava omat luettelonsa koodeista, jotka selvitetään maksutiedostojen selityksissä.

Maaseudun kehittämistoimenpiteiden osalta on tarvittaessa ilmoitettava kutakin täytäntöönpantua alatoimenpidettä ilmaiseva koodi (esimerkiksi maaseudun ympäristötoimenpiteen tyyppi). Maaseudun kehittämismenoja uusissa jäsenvaltioissa koskevan budjettikohdan osalta (budjettikohta 050404000000) on merkittävä yksi- tai kaksikirjaiminen koodi seuraavan luettelon mukaisesti:

Koodi	Merkitys
A	Maatilojen investoinnit
B	Nuorten viljelijöiden aloitustuki
C	Koulutus
D	Varhaiseläke
E	Epäsuotuisat alueet ja alueet, joilla on ympäristöön liittyviä rajoitteita
F	Maatalouden ympäristötoimenpiteet ja eläinten hyvinvointi
G	Maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen parantaminen
H	Maatalousmaan metsitys
I	Muut metsätaloustoimenpiteet
J	Maanparannus
K	Uusjako
L	Lomitus- ja tilanhoitopalvelujen perustaminen, maatilojen valistus- ja neuvontapalvelujen perustaminen
M	Laadukkaiden maataloustuotteiden kaupanpito
N	Maatalouselinkeinon ja maaseutuväestön peruspalvelut
O	Kylien kunnostaminen ja kehittäminen sekä maaseutuperinnön suojeleminen ja säilyttäminen

Koodi	Merkitys
P	Toimintojen monipuolistaminen maataloudessa ja sitä lähellä olevilla aloilla monimuotoisuuden tai vaihtoehtoisten tulonlähteiden edistämiseksi
Q	Maatalouden vesivarojen hoito
R	Maatalouden kehittämiseen liittyvien maaseudun perusrakenteiden kehittäminen ja parantaminen
S	Matkailu- ja käsityöläiselinkeinojen kannustaminen
T	Ympäristönsuojelu maa- ja metsätalouden aloilla ja maisemanhoito sekä eläinten hyvinvoinnin parantaminen
U	Luonnononnettomuuksien lamauttamien maatalouden tuotantomahdollisuuksien palauttaminen ja asianmukaisten torjuntavälineiden käyttöönotto
V	Uudet rahoitusjärjestelyt
X	Vaatimusten noudattaminen
Y	Vaatimusten noudattamiseen liittyviin neuvontapalveluihin turvautuminen
Z	Viljelijöiden vapaaehtoinen osallistuminen elintarvikkeiden laatujärjestelmiin
AA	Tuottajaryhmien toimenpiteet elintarvikkeiden laadun alalla
AB	Osaelantotilat rakenneuudistusprosessissa
AC	Tuottajaryhmät
AD	Tekninen apu
AE	Täydentävä suora tuki
AF	Täydentävä valtiontuki Maltalla
AG	Maltan kokoaikaiset viljelijät

Kun kyseessä on viinitilan uudelleenjärjestely ja tuotantosuunnan muuttaminen (budjettikohta 050209071650), toimenpidekoodit on merkittävä. Koodit viittaavat jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten komission asetukseen (EY) N:o 1227/2000 13 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti antamiin toimenpiteiden määritelmiin.

Kun kyseessä ovat vientituet, kenttä F500 on täytettävä vain, jos F804 sisältää aineksia, joille on vahvistettu vientituki. Tällöin kenttään F500 on merkittävä liitteeseen I kuulumattomien tuotteiden osalta tavaroiden koodi (yleensä SAD:n 33 kohdassa oleva kahdeksannumeroinen CN-koodi) tai jalostettujen maatalouslopputuotteiden osalta tuotekoodi.

Pienviljelijöiden osalta on käytettävä seuraavaa koodiluetteloa:

Koodi	Kun kiinteään maksuun sisältyy:
A	pinta-aratuki
B	eläinpalkkio
C	sekä eläinpalkkio että pinta-aratuki

F502: Määrä, josta maksu on suoritettu (eläinmäärä, hehtaarit, jne)

Katso alustava huomautus kohdassa 5 (tuotteita koskeva data).

Maaseudun kehittämisen osalta maksettu määrä on ilmaistava kentässä F500 mainitun maaseudun ympäristötoimenpiteen kannalta sopivana yksikkönä. Kentässä F500 käytetyn alatoimenpiteen koodin (esimerkiksi tuotoksen väheneminen) ja kentässä 502 palkkion laskemiseksi käytetyn yksikön (esimerkiksi hehtaari) välinen vastaavuustaulukko on liitettävä maksutiedostojen selittävän huomautuksen mukaan.

Viinialalla tislaamalla saadut tuotteet on ilmoitettava alkoholipitoisuutena.

Kaikilla muilla aloilla maksettu määrä on ilmoitettava yksikkönä, joka mainitaan palkkion maksun perusteena käytettävässä asetuksessa.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F503: Määrä, josta maksupyyntö on tehty (haettu määrä)

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F507: Tuotos

Edustava tuotos, jota käytetään korvauksen laskemiseen (neuvoston asetuksen (EY) N:o 1251/1999 3 artiklassa säädetyn alueellistamissuunnitelman mukaisesti).

Vaadittu muoto: 9...9.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F508A: Pinta-ala, josta maksupyyntö on tehty

Pinta-ala, johon maksuvaatimus liittyy.

Katso alustava huomautus kohdassa 5 (tuotteita koskeva data).

Budjettikohdan 05040400000 (maaseudun kehittäminen uusissa jäsenvaltioissa) osalta tämä kenttä on pakollinen vain toimenpiteiden E, F ja H osalta.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F508B: Pinta-ala, jolta maksu on suoritettu

Pinta-ala, johon suoritettu maksu perustuu.

Budjettikohdan 05040400000 (maaseudun kehittäminen uusissa jäsenvaltioissa) osalta tämä kenttä on pakollinen vain toimenpiteiden E, F ja H osalta.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F509A: Väärin ilmoitettu pinta-ala

Ero ilmoitetun ja mitatun pinta-alan välillä. Kun ilmoitettu pinta-ala on todettua pinta-alaa suurempi, ylitys merkitään positiivisena lukuna. Kun ilmoitettu pinta-ala on todettua pinta-alaa pienempi, alitus merkitään negatiivisena lukuna.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F510: EY:n asetuksen ja artiklan numero

Interventiotuotteiden osalta vaaditaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistu säädös.

F510A: Yhteisön rahoitusosuus (prosentteina)

EMOTR-rahoituksen prosenttiosuus koko tuesta: Prosenttiosuus voidaan laskea kokonaisinvestoinneista, jotka ovat EMOTR:n tukikelpoiset kokonaiskustannukset yksityisen sektorin rahoitusosuus mukaan luettuna (ks. kenttä F103B). Vaihtoehtoisesti se lasketaan EMOTR:n tukikelpoisista julkisista kokonaiskustannuksista, jolloin yksityisen sektorin rahoitusosuus jätetään huomioimatta.

Vaadittu muoto: +99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F511: EMOTR:n tuen määrä (euroina) yksikköä kohti

Paitsi, jos kenttään F511 tai F512 ei ole tehty muutoksia markkinointivuoden aikana.

Vaadittu muoto: 9...9.999999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

Kuuden desimaalin käyttö saattaa oudoksuttaa, mutta joissakin asetuksissa (kuten neuvoston asetuksessa (EY) N:o 660/1999) palkkio määritetään viiden desimaalin tarkkuudella euroakin käytettäessä. Kaikkien eri mahdollisuuksien kattamiseksi desimaalien määrä on nostettu kuuteen.

F512: Valuuttakurssi

Maksussa sovellettu maatalouskurssi (paitsi jos kentät F511 ja F512 ovat muuttumattomat markkinointivuoden aikana).

Vaadittu muoto: 9...9.999999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F513: EMOTR:n tuen määrä (kentässä F107 ilmoitettuna valuuttana) mittayksikköä kohti

Vaadittu muoto: 9...9.999999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä (ks. kenttää F511 koskeva huomautus).

F515: Bruttotoimitukset

"Bruttotoimitus" tarkoittaa kaikkia maidon tai maitotuotteiden toimitusmääriä, kuten neuvoston asetuksen (EY) N:o 1788/2003 5 artiklan f alakohdassa määritetään, ja siihen ei sisälly rasvapitoisuuden korjausta.

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F517: Todellinen rasvapitoisuus

Laboratoriotutkimuksen tuloksena. Ilmaistaan mieluummin prosentteina kuin grammoina tai kilogrammoina.

Vaadittu muoto: 9...9.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F518: Tarkistetut toimitukset

Toimitusten määrä sen jälkeen, kun rasvapitoisuus on tarkistettu komission asetuksen (EY) N:o 595/2004 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F519: Suoramyynti

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1788/2003 5 artiklan g alakohdassa määritelty maito ja maidon vastinarvo.

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F519B: Toimitukset hallinnollisten korjausten jälkeen (tarvittaessa)

Maitoala: "Hallinnollisilla korjauksilla" tarkoitetaan maksajana toimivan laitoksen ostajien ilmoittamiin määriin tekemiä tarkistuksia. Tällaiset muutokset on aina ilmoitettava erillään ostajien ilmoittamista määristä. Oikaisut voidaan tehdä ylös- tai alaspäin. Nettomääräinen muutos on aina ilmoitettava ennen tarkistusta vallinneeseen tilanteeseen verrattuna. Tarkoituksena ei ole sisällyttää tähän kohtaan kiinteämääräisiä oikaisuja.

Komission asetuksen (EY) N:o 595/2004 21 artiklan mukaisten paikalla tehtävien tarkastusten vuoksi tehtävät oikaisut on merkittävä kenttiin F600–F603.

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F519C: Suoramyynti hallinnollisten korjausten jälkeen (tarvittaessa)

Hallinnolliset oikaisut määritellään kentässä F519B.

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F520: Kääntöön ylitys/alitus

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F521: Kääntöyt ylittävä/alittava suoramyynti

Vaadittu muoto: +99...99.999 tai -99...99.999, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F522: Erääntyvä lisämaksu

Toimitusten tai suoramyynnin osalta (erotettava kentässä F109 annetun talousarviokoodin avulla).

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F523: Myöhästyneestä maksusta perittävä korko

Toimitusten tai suoramyynnin osalta (erotettava kentässä F109 annetun talousarviokoodin avulla).

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F530: Todellinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina

Ilmaistaan tilavuusprosentteina hehtolitralta kohden.

Vaadittu muoto: 99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F531: Kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina

Ilmaistaan tilavuusprosentteina hehtolitralta kohden.

Vaadittu muoto: 99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F532: Luonnollinen alkoholipitoisuus tilavuusprosentteina

Ilmaistaan tilavuusprosentteina hehtolitralta kohden.

Vaadittu muoto: 99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

F533: Viiniviljelyvyöhyke

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä III määritelty viiniviljelyvyöhyke.

Vaadittu muoto: ilmaistaan jollakin seuraavista koodeista: A, B, CIA, CIB, CII, CIII, CIIIB.

6. TARKASTUKSIA KOSKEVA DATA:

Komission on tiedettävä, kuinka monta tarkastusta tehtiin ja missä määrin nämä tarkastukset johtivat seuraamuksiin. Jos palkkio peruutetaan tai palautetaan kokonaisuudessaan, nollamaksut on kirjattava kenttään F108 päätöksentekopäivän kera.

F600: Tilatarkastus tai kaukokartoitus

"Paikalla tehtävillä tarkastuksilla" tarkoitetaan asianomaisissa asetuksissa ⁽¹⁾ mainittuja tarkastuksia. Niihin kuuluvat tilalla tehtävät fyysiset tarkastukset (koodi "F" tai "C") ja/tai kaukokartoitus (koodi "T"). Kenttä F601 täytetään ainoastaan, jos kentässä F600 mainitaan tilatarkastus tai täydentäviä ehtoja koskeva tarkastus ("F" tai "C"). Kentät F602–F602B täytetään ainoastaan, jos kentässä F600 mainitaan paikalla tehtävä tarkastus ("F", "C" tai "T"). Saman toimenpiteen ja saman tuottajan kohdalla tehdyistä useista käynneistä ilmoitetaan ainoastaan kerran. Kaikilla tiettyä tarkastusta koskevilla tietueilla, olivatpa kyseessä ennakkomaksut, jäännösmäärän maksut tai muut maksut, on oltava oma koodi kentässä F600 (ks. jäljempänä).

Edellä mainituissa asetuksissa (ks. alaviite) tarkoitettuja hallinnollisia tarkastuksia ei mainita kentässä F600. Niitä ei ilmoiteta sellaisinaan missään kentässä. Kuitenkin jos asetetut seuraamukset johtuvat hallinnollisesta tai paikalla tehtävästä tarkastuksesta, ne merkitään kenttään F105.

Vaadittu muoto: "N" = ei tarkastusta, "F" = tilatarkastus, "C" = täydentäviä ehtoja koskeva tarkastus ja "T" = kaukokartoitus. Jos suoritetaan yhdistetty tilatarkastus ja täydentäviä ehtoja koskeva tarkastus ja/tai kaukokartoitus, on käytettävä jotakin seuraavista koodeista: "FT", "CT", "CF" tai "FTC".

F601: Tarkastuspäivä

Tämä kenttä täytetään ainoastaan, jos kentässä F600 mainitaan tilatarkastus tai täydentäviä ehtoja koskeva tarkastus ("F" tai "C"). Kaukokartoituksen osalta tarkastuspäivää ei tarvitse ilmoittaa.

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F602: Maksupyyntöä alennettu

Jos maksupyyntöä on alennettu tarkastuksen vuoksi, asiasta on mainittava tässä kohdassa. Tämä kenttä on täytettävä, jos kentässä F600 mainitaan paikalla tehtävä tarkastus.

Vaadittu muoto: kyllä = "Y", ei = "N".

F602B: Suoritettavan lisämaksun uudelleen laskeminen

Esimerkiksi paikalla tehdyn tarkastuksen jälkeen.

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä.

⁽¹⁾ Komission asetuksen (EY) N:o 817/2004 69 artikla (maaseudun kehittäminen).
Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3508/92 8 artikla (yhdennetty hallinto- ja valvontajärjestelmä).
Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 25 artikla (suoran tuen järjestelmät).
Komission asetuksen (EY) N:o 796/2004 II osan III osasto (suoran tuen järjestelmät).
Komission asetuksen (ETY) N:o 2159/89 8 artikla (pähkinät).
Komission asetuksen (EY) N:o 1621/1999 8 artikla (kuivatut viinirypäleet).
Komission asetuksen (EY) N:o 609/1999 4 artikla (humala).

F603: Alennusperuste

Jos perusteita on useita, ilmoitetaan seuraamuksiltaan merkittävin peruste. Tämä kenttä on täytettävä, jos maksupyyntöä on alennettu paikalla tehdyn tarkastuksen vuoksi.

Pienviljelijöiden osalta käytetään seuraavaa koodiluetteloa:

Koodi	Syy
A	Suljetut alueet, joita viljelijä ei voi käyttää henkilökohtaisiin tarkoituksiinsa
B	Nautaeläinten enimmäismäärän noudattamatta jättäminen
C	Moitteettomien maatalousedellytysten noudattamatta jättäminen

Vaadittu muoto: Käytettävä koodeja, jotka on selitettävä liitteenä olevassa kirjeessä.

F604: Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 mukainen paikalla tehtävä tarkastus

Vaadittu muoto: kyllä = "Y", ei = "N".

F604B: Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 mukainen vaihtamista koskeva tarkastus

Vaadittu muoto: kyllä = "Y", ei = "N".

7. (EI KÄYTÖSSÄ)

8. VIENTITUKIA KOSKEVA LISÄDATA:

F800: Nettopaino

Katso alustava huomautus kohdassa 5 (tuotteita koskeva data).

Kun kyseessä ovat jalostetut tuotteet (liitteeseen I kuulumattomat tavarat tai jalostetut maataloustuotteet): tukikelpoisen aineksen määrä. Jos tuotekoodiin (F500) kuuluu useampi kuin yksi tukikelpoinen aines (F804), on jokaisesta aineksesta annettava oma tietue ja asianomaiset määrät (F106 ja F800).

Vaadittu muoto: +99...99.99 tai -99...99.99, jossa 9 on jokin luku nollan ja yhdeksän välillä. Desimaalien määrää voidaan tarvittaessa lisätä (enintään kuuteen).

F800B: Mittayksikkö kenttää F800 varten

Vaadittu muoto: yksimerkkinen koodi, jonka selitykset esitetään seuraavassa taulukossa:

Koodi	Merkitys
K	Kilogramma
L	Litra
P	Kappale

F801: Maksupyynnön numero (vientituet: SAD)

F802: Tullivalvonnasta vastuussa oleva tullitoimipaikka

Jäsenvaltioiden on käytettävä tullitoimipaikkaluetteloa (COL ⁽¹⁾). Se on luettelo yhteisön/yhteisen passituksen hoitamiseen valtuutetuista tullitoimipaikoista. Joitakin tullitoimipaikkoja saattaa poikkeuksellisesti puuttua luettelosta, koska se kattaa lähinnä passitustoimet. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltion on merkittävä tullitoimipaikan koko nimi.

Vaadittu muoto: COL-koodissa on kaksi maata ilmaisevaa kirjainta, joiden jälkeen on tullitoimipaikkaa ilmaiseva 6-merkinen koodi. Esimerkiksi "EE100EE".

F802B: Tullitoimipaikka maastaviennin yhteydessä

Ilmoitetaan tullitoimipaikka, joka varmentaa, että tuotteet, joille tukea on haettu, ovat poistuneet yhteisön tulli alueelta. Jäsenvaltioiden on käytettävä tullitoimipaikkaluetteloa (COL ⁽²⁾). Se on luettelo yhteisön/yhteisen passituksen hoitamiseen valtuutetuista tullitoimipaikoista. Joitakin tullitoimipaikkoja saattaa poikkeuksellisesti puuttua luettelosta, koska se kattaa lähinnä passitustoimet. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltion on merkittävä tullitoimipaikan koko nimi.

Tämä on tilintarkastajille ensiarvoisen tärkeä tieto neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 mukaisen vaihtamista koskevan tarkastuksen yhteydessä. Tiedot esitetään T5-lomakkeella tai vastaavalla asiakirjalla.

Vaadittu muoto: COL-koodissa on kaksi maata ilmaisevaa kirjainta, joiden jälkeen on tullitoimipaikkaa ilmaiseva 6-merkinen koodi. Esimerkiksi "NL146123".

F804: Vientitukikoodi

Kun kyseessä ovat jalostamattomat maataloustuotteet: 12-numeroinen tuotekoodi, jolle on vahvistettu vientituki.

Kun kyseessä ovat jalostetut tuotteet (liitteeseen I kuulumattomat tavarat tai jalostetut maataloustuotteet): niiden aineiden CN-koodit, joille on vahvistettu vientituki. Tällöin kenttään F500 on merkittävä lopputuotteen koodi. Ks. myös kentän F800 selittävä huomautus menettelyn osalta, jota noudatetaan silloin, kun useampi kuin yksi jalostetun tuotteen aines on tukikelpoinen.

F805: Määräpaikan koodi

Vaadittu muoto: "XX", jossa X tarkoittaa jotakin A:n ja Z:n välistä kirjainta (yhteisön ulkomaankauppatilastojen maa- ja alueluokituksen koodit. Ks. 15. lokakuuta 2001 annettu komission asetus (EY) N:o 2020/2001 ja sen myöhemmät muutokset).

Jäsenvaltioiden on yhdenmukaisuuden vuoksi käytettävä myös ulkomaankauppatilastoja varten annetun maa- ja alueluokituksen muita alueita koskevia koodeja (koodit Q*). Kyseinen luokitus ei kata kaikkia erityisiä vientituki-tapauksia, mutta komissio ei tarvitse tällaisia yksityiskohtaisia tietoja. Jäsenvaltioiden on tästä syystä muunnettava erityiset kansalliset koodinsa ulkomaankauppatilastojen maa- ja alueluokituksen mukaisiksi ennen tietojensa lähettämistä komissiolle.

F808: Etukäteisvahvistuksen päivämäärä

Jos tuki vahvistetaan ennakoon, kyseinen päivämäärä on ilmoitettava.

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/ff/csrddhome.htm

⁽²⁾ COL: http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/ff/csrddhome.htm

F809: Viimeinen voimassaolopäivä (etukäteisvahvistus)

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F812: Mahdollisen tarjouskilpailun viitetiedot (ennakkovahvistus)

Komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 5 artiklassa säädetty menettely tai vastaava asianmukainen menettely muilla aloilla. Komissio tarvitsee tarjouskilpailun viitetiedot.

F814: Maksuselvityksen vastaanottopäivä (COM-7)

Naudanliha-alalla on täytettävä ainoastaan kenttä F814 (eikä siis kenttiä F816 tai F816B), jos kyseessä on ennakkorahoitus. Jos kyse ei ole ennakkorahoituksesta, täytetään kentät F816 ja F816B (eikä siis kenttää F814).

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F816: Vienti-ilmoituksen vastaanottopäivä

Komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu päivämäärä.

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

F816B: Poistumispäivä EU:n alueelta

Poistumispäivä, siten kuin se esitetään vienti-ilmoituksessa tai T5-lomakkeessa. Ks. myös komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 7 artiklan 1 kohta.

Vaadittu muoto: "VVVVKKPP" (vuosi 4 merkkiä, kuukausi 2 merkkiä, päivä 2 merkkiä).

9. (EI KÄYTÖSSÄ)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1360/2005,**annettu 18 päivänä elokuuta 2005,****Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen annettun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annettun asetuksen (EY) N:o 817/2004 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ympäristösitoumus alun perin tehtiin, ja samalla olisi varmistettava, että sitoumuksen ympäristöedut säilyvät.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(4) Asetus (EY) N:o 817/2004 olisi muutettava vastaavasti. Muutoksia olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2005, jolloin jotkut alkuperäisistä sopimuksista ovat saattaneet päättyä.

ottaa huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annettun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 34 artiklan,

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden rakenteiden ja maaseudun kehittämisen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

sekä katsoo seuraavaa:

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1257/1999 23 artiklassa säädetään, että yhteisö voi myöntää tukea viljelijöille, jotka tekevät maatalouden ympäristösitoumuksia, mutta sitoumuksiksi ei riitä tavanomaisten hyvien maatalouskäytäntöjen soveltaminen. Eräiden viideksi vuodeksi tehtyjen maatalouden ympäristösitoumusten voimassaolo päättyy ennen 31 päivää joulukuuta 2006. Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annettun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003⁽²⁾ II osaston 1 luvussa säädetyn täydentävien ehtojen periaatteen myötä viljelijöihin maatalouden ympäristösitoumusten puuttuessa sovellettavat velvollisuudet ovat erilaisia. Maatalouden ympäristötoimenpiteeseen sovelletaan uusia sääntöjä maaseudun kehittämistä koskevalla seuraavalla ohjelmakaudella 2007–2013.

1 artikla

Muutetaan asetusta (EY) N:o 817/2004 seuraavasti:

(2) Sen sijaan, että tehtäisiin uusia viisivuotissopimuksia nykyiseen ohjelmakautteen sovellettavilla säännöillä, jäsenvaltiot voivat jatkaa viljelijöiden kanssa tehtyjä voimassa olevia maatalouden ympäristösopimuksia siten, että viimeinen sitoumusvuosi alkaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006.

1) Lisätään 21 artiklaan kohta seuraavasti:

”3. Jos maatalouden ympäristösitoumusten voimassaolo päättyy ennen asetuksen (EY) N:o 1257/1999 42 artiklassa vahvistetun ohjelmakauden loppua, jäsenvaltiot voivat jatkaa niitä edellyttäen, että viimeinen sitoumusvuosi alkaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006.

(3) Olisi sallittava lisätä joustavuutta komission asetuksen (EY) N:o 817/2004⁽³⁾ puiteissa tapauksissa, joissa viljelijät ovat siirtäneet huomattavia osia alasta, jolle maatalouden

Jäsenvaltiot voivat sallia mukautuksia maatalon aloihin, joita sitoumus koskee, sen huomioon ottamiseksi, että osa tuensaajan maatilasta siirretään toiselle henkilölle jatkoajan kuluessa edellyttäen, että mukautukset vähentävät sitoumusten kattamaa alaa enintään 50 prosentilla.”

2) Korvataan 36 artiklan ensimmäinen ja toinen kohta seuraavasti:

”Jos tuensaaja siirtää tuen myöntämisen edellytyksenä olleen sitoumuksensa aikana koko maatilansa tai osan siitä toiselle, tämä voi jatkaa sitoumusta sen jäljellä olevan voimassaoloajan. Jos tällaista siirtoa ei tapahdu, tuensaajan on palautettava myönnetty tuki.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2223/2004 (EUVL L 379, 24.12.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 118/2005 (EUVL L 24, 27.1.2005, s. 15).

⁽³⁾ EUVL L 153, 30.4.2004, s. 30.

Jäsenvaltiot voivat suhteellisuusperiaatetta soveltaen olla vaatimatta tällaista palautusta seuraavissa tapauksissa:

- a) jos tuensaaja, joka on jo täyttänyt huomattavan osan sitouksestaan, luopuu lopullisesti maataloustuotannosta, eikä ole tarkoituksenmukaista, että seuraaja jatkaa sitoumusta;
- b) jos osa tuensaajan maatilän siirrosta tapahtuu sitoumuksen jatkoajalla 21 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja jos

siirto on enintään 50 prosenttia sitoumuksen kattamasta alasta ennen sitoumuksen jatkoaikaa.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005. Asetuksen (EY) N:o 817/2003 21 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta, sellaisena kuin se on tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdalla lisättyinä, ei kuitenkaan vaikuta niiden sitoumusten voimassaoloon, joita jatkettiin ennen tämän asetuksen voimaantuloa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1361/2005,**annettu 17 päivänä elokuuta 2005,****Espanjan lipun alla purjehtivien alusten keilan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla V, VI, VII
(yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005 22 päivänä joulukuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 27/2005 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2005.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2005 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2005 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellet**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus kielletään siinä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai kyseisessä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta kyseisen päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 12, 14.1.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/2005 (EUVL L 207, 10.8.2005, s. 1).

LIITE

Jäsenvaltio	Espanja
Kanta	USK/567-
Laji	Keila (<i>Brosme brosmé</i>)
Alue	V, VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Päivämäärä	13.7.2005

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1362/2005,**annettu 18 päivänä elokuuta 2005,****Espanjan lipun alla purjehtivien alusten luikeroturskan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla V, VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005 22 päivänä joulukuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 27/2005 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2005.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2005 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2005 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellet**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus kielletään siinä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai kyseisessä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta kyseisen päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 12, 14.1.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/2005 (EUVL L 207, 10.8.2005, s. 1).

LIITE

Jäsenvaltio	Espanja
Kanta	GFB/567-
Laji	Luikeroturska (<i>Phycis blennoides</i>)
Alue	V, VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Päivämäärä	13.7.2005

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1363/2005,**annettu 18 päivänä elokuuta 2005,****Espanjan lipun alla purjehtivien alusten tylyppäpystömolvan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VI ja VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005 22 päivänä joulukuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 27/2005 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2005.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2005 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2005 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellet**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen kannan kalastus kielletään siinä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai kyseisessä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta kyseisen päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 12, 14.1.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/2005 (EUVL L 207, 10.8.2005, s. 1).

LIITE

Jäsenvaltio	Espanja
Kanta	BLI/67-
Laji	Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dypterygia</i>)
Alue	VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Päivämäärä	13.7.2005

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 17 päivänä elokuuta 2005,

Isossa-Britanniassa ja Pohjois-Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, sovellettujen lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmien väliaikaisesta hyväksymisestä neuvoston asetuksen (EY) N:o 21/2004 4 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3122)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2005/617/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja direktiivien 92/102/ETY ja 64/432/ETY muuttamisesta 17 päivänä joulukuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 21/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltainen viranomais on toimittanut kaksi pyyntöä asianmukaisine asiakirjoinen Isossa-Britanniassa ja Pohjois-Irlannissa sovellettujen lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmien hyväksymiseksi.
- (2) Komission suorittama eläinlääkinnällisen tarkastuskäynnin Yhdistyneeseen kuningaskuntaan komission asiantuntijat totesivat, että Isossa-Britanniassa käyttöönotettujen ja ehdotettujen lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmien avulla voidaan yleisesti ottaen varmistaa useimpien asetuksessa (EY) N:o 21/2004 säädettyjen tavoitteiden täytyminen, mutta eräisiin heikkouksiin on puututtava. Pohjois-Irlannissa ehdotetulla lammaseläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmällä voitaisiin

saavuttaa useimpien asetuksessa (EY) N:o 21/2004 säädettyjen tavoitteiden täytyminen, mutta sen soveltamisen vaatisi kaikkien mukana olevien osapuolten laajaa tietoisuutta ja sitoutumista.

- (3) Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltainen viranomais on sitoutunut puuttumaan esille tulleisiin huolenaiheisiin ja etenkin ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että asetuksen (EY) N:o 21/2004 säännöksiä noudatetaan kymmenen viikon kuluessa siitä, kun pyydetty hyväksyntä on saatu.
- (4) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmille olisi näin ollen annettava väliaikainen hyväksyntä siirtymäkaudeksi, jotta järjestelmällä voidaan korvata lammaseläinten toinen tunnistuskeino, lukuun ottamatta yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettuja eläimiä.
- (5) Toimivaltaisen viranomaisen olisi suoritettava asianmukaiset tarkastukset sen todentamiseksi, että lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmiä sovelletaan oikein.
- (6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 8.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhdistyneen kuningaskunnan Isossa-Britanniassa ja Pohjois-Irlannissa soveltamat asetuksen (EY) N:o 21/2004 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetyt lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmät katsotaan väliaikaisesti toimiviksi 9 päivästä heinäkuuta 2005 enintään 30 päivään huhtikuuta 2006.

2 artikla

Komissio suorittaa yhteistyössä Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten kanssa tarkastuksia paikan päällä sen todentamiseksi, että Yhdistyneen kuningaskunnan ehdottamia toimia sovelletaan.

Edellä olevassa 1 artiklassa myönnettyä lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän väliaikaista hyväksyntää tarkastellaan uudelleen tarkastushavaintojen perusteella 31 päivään tammikuuta 2006 mennessä.

3 artikla

Rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 21/2004 10 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaan säädettäviä toimenpiteitä toimivaltaisen viranomaisen on suoritettava asianmukaiset tarkastukset paikan päällä vuosittain sen todentamiseksi, että pitäjät noudattavat lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintivaatimuksia.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 18 päivänä elokuuta 2005,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/95/EY muuttamisesta tiettyjen vaarallisten aineiden enimmäispitoisuuksien vahvistamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaitteissa

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3143)

(2005/618/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 27 päivänä tammikuuta 2003 annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/95/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska on selvää, että joissakin tapauksissa on mahdollonta välttää täysin raskasmetallien ja bromattujen palonestoaineiden käyttöä, lyijyn, elohopean, kadmiumin, kuudenarvoisen kromin, polybromibifenyylin (PBB) tai polybromidifenyylieetterin (PBDE) tietyt esiintymispitoisuudet materiaaleissa pitäisi sallia.
- (2) Ehdotetut enimmäispitoisuudet perustuvat yhteisön voimassa olevaan kemikaalilainsäädäntöön, ja niitä pidetään tarkoituksenmukaisimpina suojelun korkean tason takaamiseksi.
- (3) Komissio on edellä mainitun direktiivin 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti kuullut sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tuottajia, kierrättäjiä, käsittelijöitä sekä ympäristö-, työntekijä- ja kuluttajajärjestöjä ja toimittanut huomautukset jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annettun neuvoston direktiivin 75/442/EY⁽²⁾ 18 artiklalla perustetulle komitealle.
- (4) Komissio toimitti tähän päätökseen sisältyvät toimenpiteet äänestystä varten jätteistä annetun direktiivin 75/442/EY 18 artiklalla perustetulle komitealle 10 päivänä kesäkuuta 2004. Toimenpiteet eivät saaneet määränemmistön kannatusta. Näin ollen neuvostolle toimitet-

tiin ehdotus neuvoston päätökseksi direktiivin 75/442/EY 18 artiklan mukaisesti 23 päivänä syyskuuta 2004. Koska direktiivin 2002/95/EY 7 artiklan 2 kohdassa säädettyyn määräaikaan mennessä neuvosto ei ole hyväksynyt ehdotettuja toimenpiteitä eikä ilmaissut vastustavansa niitä, komission olisi hyväksyttävä toimenpiteet menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽³⁾ 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään direktiivin 2002/95/EY liitteeseen seuraava huomautus:

”Homogeenisessa materiaalissa olevan lyijyn, elohopean, kuudenarvoisen kromin, polybromibifenyylin (PBB) tai polybromidifenyylieetterin (PBDE) enimmäispitoisuus vahvistetaan 0,1 painoprosentiksi ja homogeenisessa materiaalissa olevan kadmiumin enimmäispitoisuus 0,01 painoprosentiksi 5 artiklan 1 kohdan a alakohtaa soveltaen.”

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2006.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Stavros DIMAS

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 37, 13.2.2003, s. 19.

⁽²⁾ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1884/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 18 päivänä elokuuta 2005,
tietyistä lintuinfluenssaa (avian influenza) koskevista suojatoimenpiteistä useissa Aasian maissa
tehdyn päätöksen 2004/122/EY muuttamisesta kuudennen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3183)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/619/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/EY, 90/425/EY ja 90/675/EY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 18 artiklan 1 ja 6 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 1 ja 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tietyistä lintuinfluenssaa (avian influenza) koskevista suojatoimenpiteistä useissa Aasian maissa 6 päivänä helmikuuta 2004 tehdyn komission päätöksen 2004/122/EY⁽³⁾ perusteena oli lintuinfluenssan puhkeaminen useissa Aasian maissa.
- (2) Eläinten terveysvaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksesta muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuonnissa sekä karanteenivaatimuksista 16 päivänä lokakuuta 2000 tehdystä komission päätöksessä 2000/666/EY⁽⁴⁾ säädetään, että jäsenvaltioiden on sallittava lintujen tuonti kansainvälisen eläintautiviraston (OIE) jäsenmaista ja että kyseiset linnut joutuvat karanteeniin ja ne tutkitaan, kun ne saapuvat yhteisön alueelle.
- (3) Venäjä on vahvistanut 5 päivänä elokuuta 2005 komissiolle, että H5N1-tyypin lintuinfluenssa on puhjennut Venäjän alueella.

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽²⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 882/2004 (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1) (oikaistu toisinto EUVL L 191, 28.5.2004, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 36, 7.2.2004, s. 59. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2005/390/EY (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 77).

⁽⁴⁾ EYVL L 278, 31.10.2000, s. 26. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/279/EY (EYVL L 99, 16.4.2002, s. 17).

(4) Kazakstan on vahvistanut OIE:lle H5-tyypin lintuinfluenssan puhkeamisen, vaikka neuraminidaasityyppi ei ole vielä tiedossa. Kun otetaan huomioon maantieteellinen läheisyys Venäjällä ilmenneisiin tapauksiin, viruskanta on todennäköisesti sama.

(5) Kazakstan ja Venäjä ovat OIE:n jäsenvaltioita, joten EU:n jäsenvaltioiden tulee hyväksyä muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen maahantuonti näistä maista päätöksen 2000/666/EY mukaisesti. Kun otetaan huomioon mahdolliset vakavat seuraukset, jotka liittyvät lintuinfluenssaviruskantaan (H5N1), joka on sama kuin useissa Aasian maissa vahvistettu viruskanta, kyseisten lintujen maahantuonti Kazakstanista ja Venäjältä tulisi keskeyttää varoittoimena.

(6) Muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveysnäkökohdista 3 päivänä lokakuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002⁽⁵⁾ mukaan on sallittua tuoda Kazakstanista ja Venäjältä käsittelemättömiä sulkia ja höyheniä sekä niiden osia. Kazakstanin ja Venäjän tautitilanteen vuoksi kyseisten tuotteiden tuonti tulisi myös keskeyttää varoittoimena.

(7) Päätöksen 2004/122/EY 4 artiklassa säädetään, että käsittelemättömien sulkien ja höyhenten sekä niiden osien ja muiden kuin siipikarjaan kuuluvien elävien lintujen, sellaisina kuin ne on määritelty päätöksessä 2000/666/EY, tuonti on keskeytettävä tietyistä kolmansista maista. Kazakstan ja Venäjä tulisi lisätä päätöksen 2004/122/EY 4 artiklassa oleviin kolmansiin maihin kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelun vuoksi.

(8) Päätös 2004/122/EY olisi muutettava vastaavasti.

(9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽⁵⁾ EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 416/2005 (EUVL L 66, 12.3.2005, s. 10).

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2004/122/EY seuraavasti:

1) Korvataan otsikon ilmaisu ”tietyistä lintuinfluenssaa (avian influenza) koskevista suojoimenpiteistä useissa Aasian maissa” ilmaisulla ”tietyistä lintuinfluenssaa (avian influenza) koskevista suojoimenpiteistä useissa kolmansissa maissa”.

2) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on keskeytettävä seuraavien tuotteiden tuonti Kambodžasta, Kiinasta (mukaan luettuna Hongkong), Indonesiasta, Kazakstanista, Laosista, Malesiasta, Pohjois-Koreasta, Pakistanista, Venäjältä, Thaimaasta ja Vietnamista:

— käsittelemättömät sulat ja höyhenet sekä niiden osat, ja

— ’muut kuin siipikarjaan kuuluvat elävät linnut’ sellaisina kuin ne on määritelty päätöksen 2000/666/EY 1 artiklan

kolmannessa luetelmakohtassa, mukaan luettuna omistajien mukana seuraavat linnut (lemmikkilinnut).”

2 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi, ja niiden on viipymättä julkaistava toteutetut toimenpiteet sopivalla tavalla. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen